

IMMIGRATION FILE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE631  
No. \_\_\_\_\_

LEE TUNG  
of  
"YUEN CHIONG TONG",  
MERCHANTS,  
No. 537 So. Clark st.,  
(Basement)  
Chicago, Ill., U.S.A.

AGE: - Twenty Seven Years.  
HEIGHT: - 5 Feet, 5-3/4 Inches.  
BORN: - SAN FRANCISCO, CALA.

The United States of America.)

Northern District of Illinois) Set:

Eastern Division. )



WE, THE UNDERSIGNED, citizens of the United States and residents of the City of Chicago, in the division and district aforesaid, Do Hereby Certify that we have been well acquainted with the above-described LEE TUNG for upwards of one year last past, during which time he has been a reputable resident Chinese merchant of the said city of Chicago, and neither a huckster, peddler, laundryman or laborer of any kind.

WE DO FURTHER CERTIFY That during the said year of our acquaintance with him the said LEE TUNG has been a member of the firm of Chinese merchants trading and doing business under the trade-name and style of "YUEN CHIONG TONG", Importers and Dealers in Drugs, Medicines and other Chinese and Japanese merchandise, at No. 537 Clark street, in the said City of Chicago.

WE DO FURTHER CERTIFY That during the said year of our acquaintance with him the said LEE TUNG has been so engaged in buying and selling merchandise at the said fixed place of business under the said trade-name and style of the said firm of which he is a member; and that, during the said year of our acquaintance with him, the said LEE TUNG has not been engaged in the performance of manual labor, skilled or unskilled, of any kind, except such as has been necessary in the conduct of his said business as such merchant as aforesaid.

WE DO FURTHER CERTIFY That the foregoing photograph, hereunto affixed, is a true and correct likeness of the said LEE TUNG; and that the foregoing Description is a true description of the person of the said LEE TUNG, excepting only that we cannot certify the place of his birth.

WE DO FURTHER CERTIFY That we have been credibly informed that the said LEE TUNG has a financial interest of One Thousand Dollars (1000) in said firm; and from our frequent visits to the said place of business, and our general acquaintance with the various members of said concern, we have become well satisfied that he is actively engaged in the business and affairs of the said "YURN CHONG TONG", and is a bona fide member thereof.

Dated, at Chicago, Illinois, October 30, 1907.

N. C. Pana

(Address) 159 La Salle St  
Chicago, Illinois.

A. L. Anderson

(Address) 19-29 Market St  
Chicago, Illinois.

State of Illinois.)  
County of Cook. } ss.  
City of Chicago.)

N. C. Pana, of the City of Chicago, in said County and State, being first duly sworn according to law, deposes and says as follows, to-wit:-

I am a citizen of the United States, and a resident of the City of Chicago, in the County of Cook and State of Illinois, where I follow the occupation of a Insurance Agent.

I am one of the signers of the foregoing and annexed Certificate; and the statements therein made are true and correct, to the best of my knowledge and belief.

Subscribed and sworn to, this  
11th day of November, A.D., 1907, before me.

N. C. Pana

Frank A. Foote, Notary Public, Cook Co., Ill's.

State of Illinois.)  
County of Cook. } ss.  
City of Chicago.)

A. L. Anderson, of the City of Chicago, in said County and State, being first duly sworn according to law, deposes and says as follows, to-wit:-

I am a citizen of the United States, and a resident of the City of Chicago, in the County of Cook and State of Illinois, where I follow the occupation of a Buyer + Salesman.

I am one of the signers of the foregoing and annexed Certificate; and the statements therein made are true and correct, to the best of my knowledge and belief.

Subscribed and sworn to, this  
11th day of November, A.D., 1907, before me.

A. L. Anderson

Frank A. Foote, Notary Public.

November 16, 1907.

Mr. O. B. Holton,  
Chinese Inspector in Charge,  
Portal, N.D.

Sir:

I hand you herewith papers in the case of Lee Tung, merchant, of this city, who desires to visit China and return to the United States.

I enclose the sworn statements of the two white witnesses, upon the regular forms used, and I regard them both as credible witnesses. I also enclose copy of notes taken during my examination of applicant and the manager of this firm, and a copy of the partnership list furnished by the manager. This applicant is the son of Lee Yik Non, a Chinaman, who is well known as a physician here in Chicago for a great many years. Although he is given in the partnership list as being in Pittsburg, he has only been there a few months, and without doubt will return to Chicago in a short time. This applicant has been here in Chicago a great many years - he states 18, or since he was 9 years old - and from what I have been able to learn about him I believe that this statement is true. He is a bright Americanized Chinaman, and it is my opinion that he would have no difficulty in making this trip as a native, instead of as a merchant. He has been connected with the firm of Yon Chong Tong for some time, and while it is a small drug-store, yet the members

--2--

of the firm are entitled to the privileges of merchants. Applicant in his examination states that during the past year he has done no manual labor, although he had, each week, gone to a restaurant in which he has an interest and looked after the financial affairs. From what I know of him, I believe that his statement that he has done no manual labor in the restaurant is true, and I do not believe that his work there has been such as to deprive him of his right as a merchant. In view of my opinion that this man would be able to make this trip as a native, I would not be as technical as I might otherwise be, but yet, I do believe that he has done no manual labor and that he is entitled to the privilege which he requests.

As I will not have time to await your answer, before his departure, I will hand him a copy of his papers and instruct him to present it to you, for your endorsement, upon his departure through your port.

Respectfully,  
(Signed) L. T. Plummer.

Enc.

Chinese Inspector in Charge

No. 631.

522, Commercial National Bk. Bldg. CHICAGO

April 6th, 1909.

Case of : L. T. Plummer, Examining Inspector.  
LEE TUNG, : Charley Kee, Interpreter.  
Merchant returning. : W. B. Calkins, Stenographer.

Witness, CHIN FONG GO, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q. What is your name? A. Chin Fong Go.

Q. Are you the manager of the firm of Yune Chong Tong, 337  
So. Clark St., Chicago? A. Yes sir.

Q. Do you know this man? (Showing photograph of applicant)  
A. Yes, it is Lee Tung.

Q. Does he still have an interest in your store? A. Yes.

Q. Same interest as he had at the time he departed? A. Yes.

Q. How much is his interest? A. \$1,000.00.

Q. What will he do when he comes back to the United States?  
A. Come back into the store.

Q. What other name have you besides Chin Fong Go? A. Chin  
Ming Fee is my marriage name.

Q. Have you understood the interpreter? A. Yes.

Witness signed his name in Chinese & English.

(Signed) Chin Fong Go,

Witness.

15 MR 78

(Signed) Charley Kee,

Interpreter.

(Signed) L. T. Plummer,

Inspector.

November 16, 1907.

Mr. O. B. Holton,  
Chinese Inspector in Charge,  
Portal, N.D.

Sir:

I hand you herewith papers in the case of Lee Tung, merchant, of this city, who desires to visit China and return to the United States.

I enclose the sworn statements of the two white witnesses, upon the regular forms used, and I regard them both as credible witnesses. I also enclose copy of notes taken during my examination of applicant and the manager of this firm, and a copy of the partnership list furnished by the manager. This applicant is the son of Lee Yik Non, a Chinaman, who is well known as a physician here in Chicago for a great many years. Although he is given in the partnership list as being in Pittsburg, he has only been there a few months, and without doubt will return to Chicago in a short time. This applicant has been here in Chicago a great many years - he states 18, or since he was 9 years old - and from what I have been able to learn about him I believe that this statement is true. He is a bright Americanized Chinaman, and it is my opinion that he would have no difficulty in making this trip as a native, instead of as a merchant. He has been connected with the firm of Yon Chong Tong for some time, and while it is a small drug-store, yet the members

--2--

of the firm are entitled to the privileges of merchants. Applicant in his examination states that during the past year he has done no manual labor, although he had, each week, gone to a restaurant in which he has an interest and looked after the financial affairs. From what I know of him, I believe that his statement that he has done no manual labor in the restaurant is true, and I do not believe that his work there has been such as to deprive him of his right as a

November 16, 1907.

Lee Tung,  
c/o Yon Chong Tong,  
337 So. Clark St.,  
City.

Sir:

I hand you herewith copy of your papers, upon which you desire to visit China and return to the United States, and would instruct you to present same to the Inspector in Charge at Portal, N.D., for his endorsement, upon your departure through that port.

Respectfully,

(Signed) L. T. Plummer.

Enc.

Chinese Inspector in Charge.

CHICAGO, ILL., November 13, 1907.

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,  
LEE TUNG, :  
Mer. Dep.

Applicant, LEE TUNG, sworn by Inspector Plummer, testified  
in English:

- Q What is your name? A Lee Tung.  
Q What is your full Chinese name? A Lee Yick Tong.  
Q What is your occupation? A Druggist.  
Q What firm are you connected with? A Yon Chong Tong.  
Q Do you own an interest in it? A Yes, \$1,000.  
Q How long have you had it? A Over 5 years.  
Q Who put the money in? A I did.  
Q What kind of work do you do there? A Druggist.  
Q How many partners are there? A Seven altogether.  
Q How many of these men work in the store? A Three now.  
Q Name them? A Chan Fung Go, Chin Ying Teung and myself.  
Q How much are your goods there worth? A \$2500.  
Q During the past year have you done any work in laundries or restaurants or outside the store? A No, except this; I have an interest in a restaurant on the North Side and I go there Saturday and Sunday and look after the books.  
Q Where is this restaurant? A 1616 No. Clark St.  
Q What do you do there Saturday and Sunday? A Just cashier, and looking around. I am only there a few hours.  
Q Aren't Saturday and Sunday the days you do the most business in the store? A Sunday is a big day, but not Saturday; it is no better than other week days.  
Q How can you afford to leave the store Sunday and go to the restaurant? A I don't leave the store until evening. The business in the store is during the daytime, not much in the evening.  
Q How many hours a week do you put in at the restaurant on the average? A 7 or 8 hours.  
Q Do you wait on table or do any work of that kind? A No, I look after the cash. We have a waiter there.  
Q What class of work do you do in the store? A Compound medicine and do general work. I do the buying out among the American stores.  
Q How much rent do you pay in the store? A \$45.  
Q What salary do you get? A \$30 a month.  
Q Who is the manager of the firm? A Chin Fung Go.  
Q Is your father also a member of this firm? A Yes, he has \$500.  
Q Are you registered? A No.  
Q Why not? A I am a citizen and don't need it.  
Q Where were you born? A San Francisco.  
Q When? A I am 27 years old now.  
Q Where in San Francisco were you born? A The address is that of a drug store, Wah Jung, but I don't remember the number; it was on DuPont Street.  
Q Where is your father now? A In Pittsburg.  
Q How long have you been in Chicago? A 18 years.  
Q Where is your mother now? A She went back to China.  
Q Was she ever in Chicago? A No.  
Q Who is there in Chicago who knows about your birth in San Francisco? A I don't know, as I left San Francisco and went to Portland, Ore., and stayed there three years and was only 9 years old when I came here.  
Q Married? A Not yet.  
Q Will you get married on this trip? A I will try to.  
Q How long a time have you been working in that store? A I came into the store after the World's Fair in St. Louis.  
Q Have you understood my questions? A Yes.

(Signed) Lee Yick Tong,  
(Signed) L.T.Plummer,

Applicant,  
Inspector.

CHICAGO, ILL., November 13, 1907.

Case of : L.T.Plummer, Examining Inspector,  
LEE TONG, : J.G.C.Longchallon, Interpreter.  
Mer. Dep.

Witness, CHIN FUNG GO, sworn by Inspector Plummer, testified:

Q What is your name? A Chin Fung Go.

Q What is your occupation? A Merchant, of Yon Chong Fong.

Q How long have you been in the store of Yon Chong Fong? A Since K.S. 28. We were at 323 until K.S. 31, when we moved to 337, in the basement.

Q Do you know this man (showing photo of applicant)? A Yes, it is my partner, Lee Tung.

Q How long have you known him? A Since I came to Chicago, 13 years ago.

Q Who is his father? A Lee Yut Non, doctor.

Q Is he a member of that firm? A Yes, he has \$500 in it. He gave me \$500 and Lee Tung gave me \$1000. I dont know whose money it actually was, but that is the way I received it.

Q Your partnership list of January 30, 1905 shows the son, Lee Tung, as having but \$500 in the firm? A May be I made a mistake; He had \$1000 and his father \$500.

Q Your list shows each of them as having but \$500? A I must have made a mistake in my list, as the total capital is \$4800. I have in my books - Dr. Lee, \$1,000.

Q Bring your books up and give me a new list. What does Lee Tung do in the store? A General work. Saturday and Sunday he goes out to a restaurant he is interested in.

Q How much time is he away from the store and at the restaurant, Saturday and Sunday? A He leaves the store in the evening sometimes, sometimes in the morning, and sometimes in the afternoon, there is no fixed time.

Q Aren't Saturday and Sunday your busy days in the store? A Yes.

Q How could you spare a partner those days of all days in the week?

A When he goes out in the daytime he goes to get the money and he comes right back to the store.

Q How many hours a week is he at the restaurant? A 5 or 6 hours, about.

Q How much salary does he get from the store? A \$30.

Q What rent do you pay there? A \$45 a month.

Q Has he been employed in the business of the store all the time during the past year, except the 5 or 6 hours a week at that restaurant? A Yes.

Q How long ~~has~~ has he been in the store? A Since a year after it was opened.

Q Is he going to China on his own business or that of the firm?

A His own.

Q Who are the partners whose entire time is devoted to its business?

A Self, Chin Ying Lem, Lee Tong and Lee Yut Non.

Q Yee Yut Non is in Pittsburg, is he not? A Yes.

Q Where is Chin Sun Cheong? A He has gone to Pittsburg.

Q What other name has Chin Ying Lem? A No other name.

Q How many members have you? A Seven.

Q How long have they all been members? A We had five when we opened and when we moved in the new place we had two more.

Q Who are the two new ones? A Chin Ying Lem and Chin Ming.

Q Have you understood the Interpreter? A Yes.

(Witness signed his testimony in Chinese)

(Signed) J.G.C.Longchallon, Interpreter.

(Signed) L.T.Plummer, Inspector.

Department of Commerce and Labor

Who are the persons whom attention is devoted  
both business & self - Lebin Ying Lem, Lee Tong  
& Lee Yut Non.

Lee Yut Non is in Pittsburgh is he not - Yes  
when is Lebin Sun Lehenry - He has gone to Pittsburgh.  
What other name has Lebin Ying Lem, no other name.  
How many members have you - 7  
How long have they all been members - We had 5 when  
we opened & when we moved in had 7 now,  
who are the 2 new ones - Lebin Ying Lem,  
& Lebin Ming,  
Understood Interpreter - Yes.

陈凤明

~~Lebin Ming~~

J. G. Longchallor.  
L. T. Flanagan